

# Étude des crédits

## 2017-2018

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

2e groupe d'opposition

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2017-2018

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR LE DEUXIÈME GROUPE D'OPPOSITION

#### RELATIONS INTERNATIONALES

---

1. Pour chacun des organismes, agences, ou autres relevant du ministère pour 2016-2017, indiquer :
  - a) la liste des employés et des membres du conseil d'administration, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;
  - b) la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant : leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur CV;
  - c) leurs frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation.
2. Liste de toutes les formations (incluant les formations continues et celles menant à l'obtention d'une certification ou d'un diplôme), conférences, ateliers, journées d'activités, activités de développement, sommets, congrès ou autres activités auxquelles ont participé les employés du ministère et des organismes qui en relèvent au cours de l'année 2016-2017. Indiquer :
  - a) le lieu;
  - b) le coût;
  - c) la ou les dates de participation;
  - d) le nombre de participants;
  - e) le nom de la personne ou de l'organisme ayant offert l'activité;
  - f) le nom de la formation ou de l'activité.
3. Sommes dépensées en 2016-2017 (et prévisions pour 2017-2018) par le ministère et chacun de ses organismes et/ou bureaux à l'étranger pour l'informatique et les technologies de l'information. Ventilier selon la catégorie de dépenses, soit s'il s'agit d'achat de logiciels ou de licences, de matériel, d'entretien ou de services professionnels (interne, externe ou du CSPQ).
  - a) Ventilé par représentation du Québec à l'étranger.
4. Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2016-2017, en indiquant pour chacun :
  - a) son mandat;
  - b) la liste des membres;
  - c) le budget dépensé;
  - d) le montant ventilé pour les frais de déplacement, de repas ou autres;
  - e) les résultats atteints.
5. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels par secteurs au ministère et dans chaque organisme qui en relève en 2016-2017 et comparaison avec les cinq années financières précédentes. Préciser pour chaque secteur et pour chaque année le nombre et le pourcentage d'employés devenus permanents.
6. Copie et détail de toute demande de réduction, de consolidation, d'optimisation des ressources et de moyens ou de compressions de dépenses, reçue par le ministère ou l'organisme qui en relève en 2016-2017. Fournir l'ensemble des échanges, correspondances ou autres à ce sujet.

Fournir également la ventilation de toutes les compressions financières réalisées et à venir du ministère et des organismes qui en relèvent dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour chacune des années financières 2015-2016 et 2016-2017, ainsi que les prévisions pour 2017-2018.
7. Liste et copie de tous les sondages effectués par le ministère et par chaque organisme qui en relève en 2016-2017, en indiquant les coûts, le sujet et, le cas échéant, la firme retenue pour le réaliser.
8. Nombre total d'avis, juridiques et autres, commandés en 2016-2017 par le ministère ou le cabinet du ministre, ainsi que par chaque organisme qui en relève. Fournir la liste complète en indiquant les coûts, le sujet, le nom de l'organisme ou de la personne qui a réalisé l'avis et la date de réception.
9. Liste de tous les frais de traduction et des documents traduits pour le ministère et chacun de ses organismes en 2016-2017. Fournir la liste des contrats octroyés, le nom des firmes retenues et les coûts.
10. Liste et détail de tous les mandats donnés à la Société immobilière du Québec par le ministère et par chaque organisme qui en relève pour la location, l'achat, la rénovation, la décoration et autres travaux réalisés en 2016-2017.

11. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :
  - a) la liste de tous les concours et tirages réalisés;
  - b) les prix remis aux gagnants des concours et des tirages, ainsi que la valeur de ces prix;
  - c) l'objectif visé par la tenue de chacun des concours;
  - d) la liste des concours qui ont pris fin.
12. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, concernant les campagnes de publicité et de sensibilisation, fournir pour 2016-2017 :
  - a) le nom de toutes les campagnes;
  - b) les coûts de ces campagnes;
  - c) le nom de la firme ou du professionnel retenu pour la réaliser;
  - d) les dates de diffusion de la campagne (les plans médias);
  - e) les objectifs visés par chaque campagne.
13. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, la liste des programmes de financement ou de subventions, le montant global alloué au programme, la direction du ministère ou l'organisme qui en a la gestion, en indiquant pour chacun, pour 2016-2017 :
  - a) le nom et la nature des projets qui ont obtenu un financement ou une subvention;
  - b) le nom du ou des organismes bénéficiaires;
  - c) le montant qui leur a été accordé;
  - d) la liste des projets qui ont été rejetés pour chaque programme.
14. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :
  - a) le nombre d'employés et le nom des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques;
  - b) le montant dépensé par la direction, département ou division des communications et/ou affaires publiques;
  - c) le nombre et le détail des rencontres des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques avec d'autres instances ou organismes publics, ventilé par instances ou organismes ;
  - d) le montant total des sommes investies en veille médiatique en 2016-2017 au sein de la direction des communications. Fournir le nom du ou des fournisseurs de services et le détail des factures payées.
  - e) le montant total des sommes investies en veille médiatique en 2016-2017 au sein du cabinet du ministre. Fournir le nom du ou des fournisseurs de services et le détail des factures payées.
15. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, le nombre d'ETC affectés et les coûts reliés à la préparation de l'exercice d'étude des crédits budgétaires (incluant les réponses aux questions et les présences en commission parlementaire).
16. Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, le total et la ventilation des créances et/ou amendes à recouvrer pour chacune des années 2011-2012 à 2016-2017, l'âge de ces créances (ventilé par années) et les moyens entrepris pour les recouvrer. Prévisions pour 2017-2018.
17. Ventilation détaillée des dépenses de 2015-2016 et 2016-2017 pour chaque délégation générale, délégation, bureau ou antenne du Québec à l'étranger.
  - a) Effectifs par catégorie, traitement annuel et primes du délégué général, du délégué ou chef de bureau et du personnel cadre pour chaque délégation générale, délégation ou bureau.
  - b) Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
18. Fournir la liste de toutes les nouvelles nominations dans le réseau du Québec à l'étranger, pour les délégués généraux, délégués ou chefs de bureau et pour le personnel cadre, ainsi que le nom des personnes remplacées ou rapatriées, en 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017.
19. Listes des nouvelles acquisitions, pour l'année financière 2016-2017, de plus de 2 000 \$ CAD pour le ministère ou les délégations générales, délégations, bureaux et antennes. Spécifier la nature de l'acquisition et le montant.
20. Ventilation des coûts de location (ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le Gouvernement du Québec) de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux et antennes) ainsi que les coûts de location (ou valeur mobilière, le cas échéant) des résidences des délégués généraux et des délégués du Québec. Spécifier les coûts totaux pour la location et l'exploitation ainsi qu'une comparaison locale pour la location (ou l'achat) d'un emplacement semblable.
21. Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du Gouvernement du Québec a été engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le MRIF, au Québec comme à l'étranger, en précisant la liste des invités, le nombre de personnes présentes, la ventilation des coûts unitaire et des coûts totaux pour 2016-2017.

22. Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelles (ARM) en vigueur au 31 mars 2016 dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelles des qualifications professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et métiers, le nombre de québécois travaillant en France et le nombre de français travaillant au Québec.
23. Liste des forums internationaux auxquels le Gouvernement du Québec a participé en 2015-2016 et en 2016-2017, sommes allouées à ces événements, nombres de représentants du Québec y ayant assisté ainsi que le temps de parole accordé au Québec.
24. Pour chacun des programmes administrés par le ministère, mentionner :
  - a) les crédits alloués;
  - b) le nombre d'ETC affecté;
  - c) le pourcentage des frais d'administration.
25. Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération décentralisée et coûts, dates et nature de chacun.
26. Total des frais d'envoi de marchandise à l'étranger depuis 2003-2004. Spécifier les éléments suivants, ventilés par destination :
  - a) la valeur de la marchandise expédiée;
  - b) les frais de transport ;
  - c) les frais de dédouanement;
  - d) les frais d'entreposage;
  - e) autres frais relatifs.
27. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2016-2017 :
  - a) les endroits et dates du départ et du retour;
  - b) copie des programmes et rapports de mission;
  - c) les personnes rencontrées;
  - d) le coût ventilé;
  - e) le nom des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés;
  - f) la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
    1. Les détails de ces ententes;
    2. Les résultats obtenus à ce jour.
  - g) les investissements annoncés, le cas échéant.
28. Nombre de missions commerciales menées en 2016-2017 (et prévisions pour 2017-2018) en précisant pour chacune :
  - a) le lieu;
  - b) la durée;
  - c) le nombre et le nom des employés qui ont participé à ces missions;
  - d) le coût de la mission pour le gouvernement;
  - e) le nombre et le nom d'entreprises participantes;
  - f) les résultats quantifiables obtenus.
29. Concernant l'ouverture, la fermeture et le déménagement d'antennes, pour chacun des antennes ayant subi des changements :
  - a) description du changement opéré;
  - b) coût résultant de l'opération, ventilé par poste budgétaire (logement, mobilier, déménagement, voyage, salaires, etc.);
  - c) économie résultant de l'opération, ventilée par poste budgétaire (logement, mobilier, déménagement, voyage, salaires, etc.);
  - d) description de la variation dans le personnel de l'antenne.
30. Listes des transactions immobilières effectuées en 2015-2016 et 2016-2017. Montants et date à l'achat et à la vente. Raisons de la vente.

31. Concernant les actions/événements tenus pour la candidature du Québec pour l'accueil des Jeux de la Francophonie 2021 :
  - a) total des sommes investies, ventilés par actions/événements;
  - b) description de tous les événements tenus au Québec et à l'étranger;
    1. date;
    2. lieu;
    3. représentants du gouvernement présents;
    4. liste d'invités;
    5. coûts ventilés par catégorie (local, nourriture, alcool, animation, location d'équipement, etc.).
32. Évolution et ventilation par université du nombre d'étudiants étrangers, selon leur pays d'origine, depuis 2005-2006.
33. Bilan de l'Initiative gouvernement-réseaux de l'éducation en matière de recrutement d'étudiantes et d'étudiants étrangers depuis 2009-2010.
34. Dépenses totales du MRIF dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens, ventilées par poste de dépenses.
35. Liste de toutes les actions entreprises par le MRIF dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens. Pour chacune :
  - a) nature de l'action;
  - b) ressources humaine déployées;
  - c) sommes investies;
  - d) nombre de réfugié touché ou accompagné.
36. Concernant l'ouverture du Bureau du Québec à Dakar, fournir :
  - a) les bilans des objectifs de la présence du Québec à Dakar, globaux et spécifiques pour 2016-2017;
  - b) le nombre de ressources déployées en 2016-2017 et les projections pour 2017-2018;
  - c) le nombre d'employés en provenance du Québec prévu pour 2017-2018;
  - d) le nombre d'employés recrutés localement prévu pour 2017-2018;
  - e) les prévisions de la masse salariale prévue pour 2017-2018, ventilées par poste;
  - f) projection du budget de fonctionnement pour 2017-2018;
  - g) les coûts de location pour 2017-2018 – le coût de l'achat le cas échéant.
37. Concernant l'ouverture de l'Antenne du Québec à Houston, fournir :
  - a) les bilans des objectifs de la présence du Québec à Houston, globaux et spécifiques pour 2016-2017;
  - b) le nombre de ressources déployées en 2016-2017 et les projections pour 2017-2018;
  - c) le nombre d'employés en provenance du Québec prévu pour 2017-2018;
  - d) le nombre d'employés recrutés localement prévu pour 2017-2018;
  - e) les prévisions de la masse salariale prévue pour 2017-2018, ventilées par poste;
  - f) projection du budget de fonctionnement pour 2017-2018;
  - g) les coûts de location pour 2017-2018 – le coût de l'achat le cas échéant
38. Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, indiquer quel est le positionnement stratégique du Québec à l'étranger (enjeu 1); par représentation du Québec à l'étranger ou par territoire, le cas échéant.
39. Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, l'état d'avancement du cadre de référence des activités ciblées de diplomatie publique.
40. Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, l'état d'avancement de l'implantation de la diplomatie numérique.
41. Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, fournir les résultats liés aux indicateurs suivants, ventilés par représentation du Québec à l'étranger :
  - a) nombre d'interventions menées et soutenues relativement au développement durable et responsable, notamment celles en lien avec le Plan nord, la Stratégie maritime, l'électrification des transports et le marché du carbone.
  - b) nombre d'entreprises soutenues. Liste des entreprises et des actions menées.
  - c) nombre d'artistes, d'organismes culturels ou d'entreprises culturelles soutenus. Liste des artistes, organisme et entreprises et actions menées.
  - d) nombre d'arrangements de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles pour lesquelles des démarches sont effectuées en vue de leur signature et de leur renouvellement.

42. Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, fournir les résultats liés aux indicateurs suivants, ventilés par représentation du Québec à l'étranger :
- a) nombre de rencontres avec des personnalités influentes tenues en lien avec les priorités géographiques et sectorielles. Liste et détail des rencontres.
  - b) nombre d'activités de prospection, de promotion et de communication réalisées en lien avec le positionnement stratégique. Liste et détail des activités.
  - c) nombre d'activités réalisées répondant au cadre de référence des activités ciblées de diplomatie publique. Liste et détail des activités.
43. L'État d'avancement, les sommes dépensées, de chacun des grands axes (ou orientations) de la Stratégie maritime. Détail des actions entreprises, et le cas échéant des projets soutenus, par le ministère pour chacune de celles prévues au Plan d'action 2015-2020 :
- a) Faire la promotion des pôles logistiques québécois au Canada et à l'international.
  - c) Faire la promotion des zones industrialo-portuaires et la prospection des investissements à l'international.
  - c) Faire la promotion, à l'échelle internationale, des ports commerciaux du Québec.
  - d) Réaliser une stratégie d'attraction des investissements directs étrangers au Québec, de concert avec les ministères et organismes gouvernementaux, dont le ministère de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations, le ministère des Relations internationales et de la Francophonie et Investissement Québec.

QUESTION

**RP-01**

2<sup>e</sup> groupe

Pour chacun des organismes, agences, ou autres relevant du ministère pour 2016-2017, indiquer :

- a) la liste des employés et des membres du conseil d'administration, en indiquant le poste qu'ils occupent et leur rémunération;
- b) la liste des personnes qui ont été nommées ou qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant : leur nom, leur titre, la date du début et de la fin de leur mandat, leur rémunération et leur CV;
- c) leurs frais de déplacement, de repas, de voyage et de représentation.

La réponse à cette question est fournie à la RP-06 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-01 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-02**  
2<sup>e</sup> groupe

Liste de toutes les formations (incluant les formations continues et celles menant à l'obtention d'une certification ou d'un diplôme), conférences, ateliers, journées d'activités, activités de développement, sommets, congrès ou autres activités auxquelles ont participé les employés du ministère et des organismes qui en relèvent au cours de l'année 2016-2017. Indiquer :

- a) le lieu;
- b) le coût;
- c) la ou les dates de participation;
- d) le nombre de participants;
- e) le nom de la personne ou de l'organisme ayant offert l'activité;
- f) le nom de la formation ou de l'activité.

La réponse à cette question est fournie à la RP-41 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-02 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

<b>QUESTION</b> <b>RP-03</b> 2 <sup>e</sup> groupe	Sommes dépensées en 2016-2017 (et prévisions pour 2017-2018) par le ministère et chacun de ses organismes et/ou bureaux à l'étranger pour l'informatique et les technologies de l'information. Ventiler selon la catégorie de dépenses, soit s'il s'agit d'achat de logiciels ou de licences, de matériel, d'entretien ou de services professionnels (interne, externe ou du CSPQ). a) Ventilé par représentation du Québec à l'étranger.
--	--

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-03 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Liste de tous les comités interministériels ou impliquant d'autres partenaires auxquels a participé le ministère en 2016-2017, en indiquant pour chacun :

**RP-04**  
**2<sup>e</sup> groupe**

- a) son mandat;
- b) la liste des membres;
- c) le budget dépensé;
- d) le montant ventilé pour les frais de déplacement, de repas ou autres;
- e) les résultats atteints.

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-47 de l'opposition officielle.



QUESTION

**RP-06**

2<sup>e</sup> groupe

Copie et détail de toute demande de réduction, de consolidation, d'optimisation des ressources et de moyens ou de compressions de dépenses, reçue par le ministère ou l'organisme qui en relève en 2016-2017. Fournir l'ensemble des échanges, correspondances ou autres à ce sujet.

Fournir également la ventilation de toutes les compressions financières réalisées et à venir du ministère et des organismes qui en relèvent dans le cadre du Plan de retour à l'équilibre budgétaire pour chacune des années financières 2015-2016 et 2016-2017, ainsi que les prévisions pour 2017-2018.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-06 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Liste et copie de tous les sondages effectués par le ministère et par chaque organisme qui en relève en 2016-2017, en indiquant les coûts, le sujet et, le cas échéant, la firme retenue pour le réaliser.

**RP-07**

2<sup>e</sup> groupe

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-50 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-07 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

<p><b>QUESTION</b> <b>RP-08</b> 2<sup>e</sup> groupe</p>	<p>Nombre total d'avis, juridiques et autres, commandés en 2016-2017 par le ministère ou le cabinet du ministre, ainsi que par chaque organisme qui en relève. Fournir la liste complète en indiquant les coûts, le sujet, le nom de l'organisme ou de la personne qui a réalisé l'avis et la date de réception.</p>
--	--

Avis juridiques internes d'un ministère

La Loi sur le ministère de la Justice prévoit que le ministre de la Justice est le juriconsulte du lieutenant-gouverneur et le membre juriconsulte du Conseil exécutif du Québec. C'est à ce titre qu'il donne ses avis juridiques aux divers ministères.

Les avis juridiques demandés par un ministère ou le cabinet du ministère sont protégés par le secret professionnel en vertu de l'article 9 de la Charte des droits et libertés de la personne.

Dans le cas des ministères, le droit au secret professionnel appartient au gouvernement qui seul peut y renoncer. Le ministère ou ministre, qui a demandé un avis juridique, ne peut prendre la décision de renoncer à la protection du secret professionnel au nom du gouvernement. Selon la pratique traditionnelle établie, c'est le ministre de la Justice qui gère cette situation pour assurer la cohérence des dossiers juridiques et qui prend la décision de rendre accessibles les renseignements protégés, en concertation avec les ministères concernés.

Généralement, le ministre de la Justice ne renonce pas à la protection du secret professionnel parce que la diffusion des avis juridiques risquerait de nuire sérieusement aux intérêts de l'État. En effet, la communication des avis juridiques pourrait causer préjudice à des politiques gouvernementales, à des procédures judiciaires actuellement en cours ainsi qu'aux moyens de défense du procureur général du Québec ou à d'autres intérêts de l'État.

De plus, les ministres sont invités à être prudents quant à l'existence même des avis juridiques puisque l'article 214 du Règlement de l'Assemblée nationale prévoit que lorsqu'un ministre cite, même en partie, un document, tout député peut lui demander de le déposer immédiatement. Le ministre doit s'exécuter, sauf s'il juge que cela serait contraire à l'intérêt public.

Pour ces raisons, le ministère ou le cabinet ne peut donner suite à la demande de communiquer les informations requises sur les avis juridiques internes commandés en 2016-2017 dans le cadre de l'Étude des crédits.

Avis juridiques externes

Les avis juridiques produits dans le cadre d'un contrat de services juridiques conclu entre un avocat ou un notaire de la pratique privée et un ministère ou un organisme sont protégés par le secret professionnel. Seules les informations qui ont fait l'objet d'une renonciation au secret professionnel peuvent être divulguées.

LOJIO : Les avis juridiques produits par les organismes sont pareillement protégés par le secret professionnel et seul l'organisme/client peut renoncer à leur divulgation.

SOURCE :	Secrétariat/LOJIO	QUESTION :	RP-08 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE : 2017-03-31
----------	-------------------	------------	-----------------------------	--------	--------	-------------------

---

**QUESTION** Liste de tous les frais de traduction et des documents traduits pour le ministère et chacun de ses  
**RP-09** organismes en 2016-2017. Fournir la liste des contrats octroyés, le nom des firmes retenues et  
les coûts.  
**2<sup>e</sup> groupe**

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-09 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Liste et détail de tous les mandats donnés à la Société immobilière du Québec par le ministère et par chaque organisme qui en relève pour la location, l'achat, la rénovation, la décoration et autres travaux réalisés en 2016-2017.

**RP-10**

2<sup>e</sup> groupe

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-17.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-10 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-11**

2<sup>e</sup> groupe

Pour le Ministère et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :

- a) la liste de tous les concours et tirages réalisés;
- b) les prix remis aux gagnants des concours et des tirages, ainsi que la valeur de ces prix;
- c) l'objectif visé par la tenue de chacun des concours;
- d) la liste des concours qui ont pris fin.

La réponse à cette question est fournie à la RP-54 de l'opposition officielle.

QUESTION

**RP-12**

2<sup>e</sup> groupe

Pour le Ministère et chacun des organismes qui en relèvent, concernant les campagnes de publicité et de sensibilisation, fournir pour 2016-2017 :

- a) le nom de toutes les campagnes;
- b) les coûts de ces campagnes;
- c) le nom de la firme ou du professionnel retenu pour la réaliser;
- d) les dates de diffusion de la campagne (les plans médias);
- e) les objectifs visés par chaque campagne.

La réponse à cette question est fournie à la RG-03.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-12 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-13**

2<sup>e</sup> groupe

Pour le Ministère et chacun des organismes qui en relèvent, la liste des programmes de financement ou de subventions, le montant global attiré au programme, la direction du ministère ou l'organisme qui en a la gestion, en indiquant pour chacun, pour 2016-2017 :

- a) le nom et la nature des projets qui ont obtenu un financement ou une subvention;
- b) le nom du ou des organismes bénéficiaires;
- c) le montant qui leur a été accordé;
- d) la liste des projets qui ont été rejetés pour chaque programme.

La réponse à cette question est fournie aux RP-31, RP-33 et RP-39 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-13 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-14**  
**2<sup>e</sup> groupe**

Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, indiquer pour 2016-2017 :  
 a) le nombre d'employés et le nom des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques;  
 b) le montant dépensé par la direction, département ou division des communications et/ou affaires publiques;  
 c) le nombre et le détail des rencontres des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques avec d'autres instances ou organismes publics, ventilé par instances ou organismes ;  
 d) le montant total des sommes investies en veille médiatique en 2016-2017 au sein de la direction des communications. Fournir le nom du ou des fournisseurs de services et le détail des factures payées.  
 e) le montant total des sommes investies en veille médiatique en 2016-2017 au sein du cabinet du ministre. Fournir le nom du ou des fournisseurs de services et le détail des factures payées.

a) le nombre d'employés et le nom des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques;

Siège	Réseau
0	6 affectés à l'étranger 27 employés réguliers recrutés localement ou recrutés sur place

b) le montant dépensé par le département des communications et/ou affaires publiques au siège : 168 013 \$

c) le nombre et le détail des rencontres des employés affectés aux communications et/ou affaires publiques avec d'autres instances ou organismes publics, ventilé par instances ou organismes : cette question est non pertinente à l'Étude des crédits

d) le total des sommes investies en veille médiatique au sein de la direction des communications : 32 792 \$  
Communication Demo inc.

e) le montant total des sommes investies en veille médiatique au sein du cabinet : 0 \$

---

**QUESTION** Pour le ministère et chacun des organismes qui en relèvent, le nombre d'ETC affectés et les coûts reliés à la préparation de l'exercice d'étude des crédits budgétaires (incluant les réponses aux questions et les présences en commission parlementaire).

**RP-15**

**2<sup>e</sup> groupe**

---

À l'instar de l'ensemble des ministères et organismes, plusieurs employés du MRIF sont sollicités pour la préparation des renseignements nécessaires à l'exercice de l'étude des crédits budgétaires. Cependant, outre les autres unités du MRIF qui se présenteront à la commission parlementaire, la Direction des ressources financières, contractuelles et immobilières ainsi que le Secrétariat général, sont les deux unités administratives responsables de la coordination de cet exercice. De manière ponctuelle, pas moins de 5 ressources sont affectés à la bonne conduite de cette opération.

SOURCE :	DGSO	QUESTION :	RP-15 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-24
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Pour le Ministère et chacun des organismes qui en relèvent, le total et la ventilation des créances et/ou amendes à recouvrer pour chacune des années 2011-2012 à 2016-2017, l'âge de ces créances (ventilé par années) et les moyens entrepris pour les recouvrer. Prévisions pour 2017-2018.

---

Le Ministère n'a aucune créance ou amende à recouvrer.

LOJIQ n'a aucune créance ou amende à recouvrer.

SOURCE :	DRFCI/LOJIQ	QUESTION :	RP-16 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

<b>QUESTION</b> <b>RP-17</b> 2 <sup>e</sup> groupe	Ventilation détaillée des dépenses de 2015-2016 et 2016-2017 pour chaque délégation générale, délégation, bureau ou antenne du Québec à l'étranger. a) Effectifs par catégorie, traitement annuel et primes du délégué général, du délégué ou chef de bureau et du personnel cadre pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. b) Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
--	---

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-03 et RP-04 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-17 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Fournir la liste de toutes les nouvelles nominations dans le réseau du Québec à l'étranger, pour les délégués généraux, délégués ou chefs de bureau et pour le personnel cadre, ainsi que le nom des personnes remplacées ou rapatriées, en 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017.

**RP-18**

2<sup>e</sup> groupe

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-04 et RP-14 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-18 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Listes des nouvelles acquisitions, pour l'année financière 2016-2017, de plus de 2 000 \$ CAD  
**RP-19**            pour le Ministère ou les délégations générales, délégations, bureaux et antennes. Spécifier la  
2<sup>e</sup> groupe            nature de l'acquisition et le montant.

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-19 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-20**  
2<sup>e</sup> groupe

Ventilation des coûts de location (ou de fonctionnement dans les locaux qui ont été acquis par le Gouvernement du Québec) de tous les postes du Québec à l'étranger (délégations générales, délégations, bureaux et antennes) ainsi que les coûts de location (ou valeur mobilière, le cas échéant) des résidences des délégués généraux et des délégués du Québec. Spécifier les coûts totaux pour la location et l'exploitation ainsi qu'une comparaison locale pour la location (ou l'achat) d'un emplacement semblable.

La réponse à cette question est fournie à la RG-17 et la RP-07 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-20 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Liste des événements et réceptions pour lesquels le Protocole du Gouvernement du Québec a été  
**RP-21** engagé, liste de toutes les réceptions offertes par le premier ministre et le MRIF, au Québec comme à  
**2<sup>e</sup> groupe** l'étranger, en précisant la liste des invités, le nombre de personnes présentes, la ventilation des coûts unitaire et des coûts totaux pour 2016-2017.

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-12 de l'opposition officielle.

---

**QUESTION**      Concernant les arrangements de reconnaissance mutuelles (ARM) en vigueur au 31 mars 2016  
**RP-22**            dans l'entente entre le Québec et la France sur la reconnaissance mutuelles des qualifications  
**2<sup>e</sup> groupe**        professionnelles, indiquer, pour chacune des professions et métiers, le nombre de québécois  
travaillant en France et le nombre de français travaillant au Québec.

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-17 de l'opposition officielle.

---

**QUESTION** Liste des forums internationaux auxquels le Gouvernement du Québec a participé en 2015-2016  
**RP-23** et en 2016-2017, sommes allouées à ces évènements, nombres de représentants du Québec y  
2<sup>e</sup> groupe ayant assisté ainsi que le temps de parole accordé au Québec.

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-21 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-23 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Pour chacun des programmes administrés par le Ministère, mentionner :  
**RP-24** a) les crédits alloués;  
2<sup>e</sup> groupe b) le nombre d'ETC affecté;  
c) le pourcentage des frais d'administration.

---

- a) et c) La réponse à cette question se retrouve au Livre des crédits et dans le Rapport annuel de gestion du Ministère.
- b) La réponse à cette question est fournie à la RG-15.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-24 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Liste des projets retenus depuis la création du Fonds franco-québécois pour la coopération  
**RP-25** décentralisée et coûts, dates et nature de chacun.  
**2<sup>e</sup> groupe**

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-35 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-25 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Total des frais d'envoi de marchandise à l'étranger depuis 2003-2004. Spécifier les éléments suivants, ventilés par destination :

**RP-26**

**2<sup>e</sup> groupe**

- a) la valeur de la marchandise expédiée;
- b) les frais de transport;
- c) les frais de dédouanement;
- d) les frais d'entreposage;
- e) autres frais relatifs.

---

La réponse à cette question est fournie à la RG-07.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-26 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-27**

2<sup>e</sup> groupe

- Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2016-2017 :
- a) les endroits et dates du départ et du retour;
  - b) copie des programmes et rapports de mission;
  - c) les personnes rencontrées;
  - d) le coût ventilé;
  - e) le nom des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés;
  - f) la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;
    - 1. Les détails de ces ententes;
    - 2. Les résultats obtenus à ce jour.
  - g) les investissements annoncés, le cas échéant.

La réponse à cette question est fournie à la RG-01.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-27 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**      Nombre de missions commerciales menées en 2016-2017 (et prévisions pour 2017-2018) en  
**RP-28**            précisant pour chacune :  
**2<sup>e</sup> groupe**        a) le lieu;  
                      b) la durée;  
                      c) le nombre et le nom des employés qui ont participé à ces missions;  
                      d) le coût de la mission pour le gouvernement;  
                      e) le nombre et le nom d'entreprises participantes;  
                      f) les résultats quantifiables obtenus.

---

La réponse sera fournie par le ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-28 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-29**

2<sup>e</sup> groupe

Concernant l'ouverture, la fermeture et le déménagement d'antennes, pour chacun des antennes ayant subi des changements :

- a) description du changement opéré;
- b) coût résultant de l'opération, ventilé par poste budgétaire (logement, mobilier, déménagement, voyage, salaires, etc.);
- c) économie résultant de l'opération, ventilée par poste budgétaire (logement, mobilier, déménagement, voyage, salaires, etc.);
- d) description de la variation dans le personnel de l'antenne.

La réponse à cette question est fournie à la RG-17 et à la RP-03 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-29 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION**    Listes des transactions immobilières effectuées en 2015-2016 et 2016-2017. Montants et date à l'achat et à la vente. Raisons de la vente.  
**RP-30**  
2<sup>e</sup> groupe

---

La réponse à cette question est fournie à la RP-07 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-30 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

<b>QUESTION</b> <b>RP-31</b> 2 <sup>e</sup> groupe	Concernant les actions/événements tenus pour la candidature du Québec pour l'accueil des Jeux de la Francophonie 2021 : a) total des sommes investies, ventilés par actions/événements; b) description de tous les événements tenus au Québec et à l'étranger; 1. date; 2. lieu; 3. représentants du gouvernement présents; 4. liste d'invités; 5. coûts ventilés par catégorie (local, nourriture, alcool, animation, location d'équipement, etc.).
--	---

---

Les Jeux de la Francophonie de 2021 ont été attribués au Nouveau-Brunswick en mars 2016. Il n'y a donc pas eu de dépense à cet égard en 2016-2017.

SOURCE :	DFSI/CAIP	QUESTION :	RP-31 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-24
----------	-----------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

QUESTION      Évolution et ventilation par université du nombre d'étudiants étrangers, selon leur pays d'origine,  
**RP-32**        depuis 2005-2006.  
2<sup>e</sup> groupe

---

Cette question n'est pas pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-32 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Bilan de l'Initiative gouvernement-réseaux de l'éducation en matière de recrutement d'étudiantes et d'étudiants étrangers depuis 2009-2010.  
**RP-33**  
2<sup>e</sup> groupe

---

Cette question n'est pas pertinente à l'Étude des crédits.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-33 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Dépenses totales du MRIF dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens, ventilées par poste de  
**RP-34** dépenses.  
2<sup>e</sup> groupe

---

Aucune dépense pour le Ministère dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-34 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

<b>QUESTION</b> <b>RP-35</b> 2 <sup>e</sup> groupe	Liste de toutes les actions entreprises par le MRIF dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens. Pour chacune : a) nature de l'action; b) ressources humaine déployées; c) sommes investies; d) nombre de réfugié touché ou accompagné.
--	--

---

Aucune action entreprise par le Ministère dans le cadre de l'accueil des réfugiés syriens.

SOURCE :	DRFCI	QUESTION :	RP-35 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-29
----------	-------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-36**

2<sup>e</sup> groupe

Concernant l'ouverture du Bureau du Québec à Dakar, fournir :

- a) les bilans des objectifs de la présence du Québec à Dakar, globaux et spécifiques pour 2016-2017;
- b) le nombre de ressources déployées en 2016-2017 et les projections pour 2017-2018;
- c) le nombre d'employés en provenance du Québec prévu pour 2017-2018;
- d) le nombre d'employés recrutés localement prévu pour 2017-2018;
- e) les prévisions de la masse salariale prévue pour 2017-2018, ventilées par poste;
- f) projection du budget de fonctionnement pour 2017-2018;
- g) les coûts de location pour 2017-2018 – le coût de l'achat le cas échéant.

La réponse à cette question est fournie à la RG-17 et à la RP-04 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI/SM-AB	QUESTION :	RP-36 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-04-21
----------	-------------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

QUESTION

**RP-37**

2<sup>e</sup> groupe

Concernant l'ouverture de l'Antenne du Québec à Houston, fournir :

- a) les bilans des objectifs de la présence du Québec à Houston, globaux et spécifiques pour 2016-2017;
- b) le nombre de ressources déployées en 2016-2017 et les projections pour 2017-2018;
- c) le nombre d'employés en provenance du Québec prévu pour 2017-2018;
- d) le nombre d'employés recrutés localement prévu pour 2017-2018;
- e) les prévisions de la masse salariale prévue pour 2017-2018, ventilées par poste;
- f) projection du budget de fonctionnement pour 2017-2018;
- g) les coûts de location pour 2017-2018 – le coût de l'achat le cas échéant

La réponse à cette question est fournie à la RG-17 et à la RP-04 de l'opposition officielle.

SOURCE :	DRFCI/SM-AB	QUESTION :	RP-37 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-04-21
----------	-------------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, indiquer quel est le positionnement stratégique du Québec à l'étranger (enjeu 1); par représentation du Québec à l'étranger ou par territoire, le cas échéant.

**RP-38**

2<sup>e</sup> groupe

---

Comme ce fut le cas en 2015-2016, les résultats au Plan stratégique 2014-2018 pour l'année financière 2016-2017 seront publiés dans le Rapport annuel de gestion 2016-2017.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-38 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-24
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

**QUESTION** Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, l'état d'avancement du cadre de référence des  
**RP-39** activités ciblées de diplomatie publique.  
**2<sup>e</sup> groupe**

---

Comme ce fut le cas en 2015-2016, les résultats au Plan stratégique 2014-2018 pour l'année financière 2016-2017 seront publiés dans le Rapport annuel de gestion 2016-2017.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-39 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-24
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

---

QUESTION Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, l'état d'avancement de l'implantation de la  
**RP-40** diplomatie numérique.  
2<sup>e</sup> groupe

---

Comme ce fut le cas en 2015-2016, les résultats au Plan stratégique 2014-2018 pour l'année financière 2016-2017 seront publiés dans le Rapport annuel de gestion 2016-2017.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-40 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-24
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-41**  
2<sup>e</sup> groupe

Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, fournir les résultats liés aux indicateurs suivants, ventilés par représentation du Québec à l'étranger :

- a) nombre d'interventions menées et soutenues relativement au développement durable et responsable, notamment celles en lien avec le Plan nord, la Stratégie maritime, l'électrification des transports et le marché du carbone.
- b) nombre d'entreprises soutenues. Liste des entreprises et des actions menées.
- c) nombre d'artistes, d'organismes culturels ou d'entreprises culturelles soutenus. Liste des artistes, organisme et entreprises et actions menées.
- d) nombre d'arrangements de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles pour lesquelles des démarches sont effectuées en vue de leur signature et de leur renouvellement.

Comme ce fut le cas en 2015-2016, les résultats au Plan stratégique 2014-2018 pour l'année financière 2016-2017 seront publiés dans le Rapport annuel de gestion 2016-2017.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-41 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-04-12
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-42**  
2<sup>e</sup> groupe

Relativement au Plan Stratégique 2014-2018, fournir les résultats liés aux indicateurs suivants, ventilés par représentation du Québec à l'étranger :

- a) nombre de rencontres avec des personnalités influentes tenues en lien avec les priorités géographiques et sectorielles. Liste et détail des rencontres.
- b) nombre d'activités de prospection, de promotion et de communication réalisées en lien avec le positionnement stratégique. Liste et détail des activités.
- c) nombre d'activités réalisées répondant au cadre de référence des activités ciblées de diplomatie publique. Liste et détail des activités.

Comme ce fut le cas en 2015-2016, les résultats au Plan stratégique 2014-2018 pour l'année financière 2016-2017 seront publiés dans le Rapport annuel de gestion 2016-2017.

SOURCE :	DPPS	QUESTION :	RP-42 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-04-12
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------

**QUESTION**  
**RP-43**  
2<sup>e</sup> groupe

L'État d'avancement, les sommes dépensées, de chacun des grands axes (ou orientations) de la Stratégie maritime. Détail des actions entreprises, et le cas échéant des projets soutenus, par le ministère pour chacune de celles prévues au Plan d'action 2015-2020 :

- a) Faire la promotion des pôles logistiques québécois au Canada et à l'international.
- b) Faire la promotion des zones industrialo-portuaires et la prospection des investissements à l'international.
- c) Faire la promotion, à l'échelle internationale, des ports commerciaux du Québec.
- d) Réaliser une stratégie d'attraction des investissements directs étrangers au Québec, de concert avec les ministères et organismes gouvernementaux, dont le ministère de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations, le ministère des Relations internationales et de la Francophonie et Investissement Québec.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat à la Stratégie maritime.

SOURCE :	DCAI	QUESTION :	RP-43 2 <sup>e</sup> groupe	PAGE :	1 de 1	DATE :	2017-03-22
----------	------	------------	-----------------------------	--------	--------	--------	------------